Cybrarians Journal
ISSN 1687-2215
دورية إلكترونية فصلية محكمة متخصصة في مجال المكتبات والمعلومات
العدد 19، يونيو 2009

الجديد فى تطبيق نظام الرقم الدولي الموحد للدوريات : قراءة فى المواصفة الدولية أيزو 3297

د. يسرية زايد
أستاذ، قسم المكتبات والمعلومات
كلية الآداب - جامعة القاهرة، مصر

أ. رباب رشوان
المدير الفني لمركز الترقيم الدولي الموحد للدوريات،
الشبكة القومية للمعلومات العلمية والتكنولوجية، مصر

الاستشهاد المرجعي

يسرية زايد، رباب رشوان. الجديد فى تطبيق نظام الرقم الدولي الموحد للدوريات : قراءة فى المواصفة الدولية أيزو 3297 .- cybrarians journal .- ع 19 (يونيو 2009) .- تاريخ الاتاحة <أكتب هنا تاريخ الاطلاع على البحث> .- متاح في: <أكتب هنا رابط الصفحة الحالية>

خلفية عامة:

لعل من أبرز نظم تحديد هوية مصادر المعلومات الترقيمات الدولية الموحدة التي تحدد هوية فريدة لهذه المصادر، ويعد الرقم الدولي الموحد للدوريات International Standard Serial Number (ISSN) الذي يستخدم لتحديد هوية فريدة للمصادر المتتابعة :

Continuing Resources [*] التي تشمل الصحف، والمجلات، والأوراق الحرة التي تحدث باستمرار، و كذلك مواقع الويب Web التي تحدث بصفة مستمرة ... الخ.

ويتكون(ردمد : ISSN) بصفة عامة من ثماني خانات، تستخدم فيها الأرقام العربية من 0-9، و تخصص الخانة الأخيرة لرقم المراجعة الذي يتم آليا ويحسب على أساس المعامل 11 بأوزان من 8-2، و يستخدم الرقم الروماني X فى هذه الخانة عندما يكون رقم المراجعة 10 .

و حيث أن (ردمد : ISSN)يستخدم فى نفس سياقات الرموز والأكواد الأخرى مثل الرقم الدولي الموحد للكتاب، والرقم الدولي الموحد للموسيقى المطبوعة، ورمز الأعمال السمع بصرية، لذا ينبغي أن يسبق هذا النظام بالحروف الاستهلالية (ISSN)، كما ينبغي أن يظهر الرقم فى مجموعتين يفصل بينهما واصلة.

ويتم تخصيص (ردمد : ISSN) من جانب المركز الوطني المنوط به أداء هذه المهمة داخل الدولة، أو من خلال المركز الإقليمي المختص، حيث ينبغي أن يحصل كل مصدر متتابع صدر على وسيط معين من الحصول على (ردمد : ISSN)) واحد فقط. و فى الحالات التي يحدث فيها تغييرات جوهرية على عنوان المصدر المتتابع، يخصص له (ردمد : ISSN) جديد، وطالما تم تخصيص (ردمد : ISSN) لمصدر متتابع ما فلا ينبغي تغييره أو إحلاله برقم آخر، أو إعادة استخدامه على أي مطبوع آخر.

وقد أصبح من المألوف الآن أن نجد مصادر المعلومات بصفة عامة، والدوريات بصفة خاصة متاحة على أكثر من وسيط معلومات، خاصة بعد انتشار تكنولوجيا النشر الإلكتروني الذي يتيح مصادر المعلومات عبر شبكات المعلومات كالانترنت، أو مخزنة على أقراص مدمجة، هذا إلى جانب وجودها مطبوعة، وفى بعض الأحيان محملة على ميكروفيلم أو ميكروفيش.

وقد أدى ظهور المصادر المتتابعة، ومن بينها الدوريات، على وسائط متعددة (مطبوعة و/أو محملة على ميكروفيلم أو ميكروفيش، و/أو على أقراص مدمجة، على الخط المباشر) على حصولها على أرقام دولية موحدة مختلفة حسب الوسائط التي تنشر عليها، مما تسبب عنه

[*] يعد مصطلح المصادر المتتابعة أكثر شمولا من مصطلح الدوريات، وأصبح هو المصطلح المستخدم الآن فى قواعد وتقنينات الفهرسة و بالتالي فى نظام الترقيم الدولي الموحد للدوريات.

مشكلة فى الربط بين الأشكال المختلفة للدوريات فى الفهارس الموحدة، مع صعوبة فى عمليات التزويد بين الناشرين والمكتبات بسبب معاملة كل وسيط على حدة، وقد حاول المهتمون بأمر المصادر المتتابعة ونظم تحديد هويتها حل هذه المشكلة، فكان أن ظهر (ردمد الرابط : ISSN Linking) الذي يعرف بـ (ISSN-L) و قد استتبع ذلك وجود "ميتاداتا" تحدد للمصدر المتتابع عند تخصيص (ردمد : ISSN) له، و"ميتاداتا" أخرى بعد تخصيص الرقم لإنشاء تسجيلة ببليوجرافية للمصدر المتتابع فى (سجل ردمد: ISSN Register)، لذا أصدرت (الأيزو : ISO) الطبعة الجديدة من المواصفة القياسية رقم 3297 لتعكس هذه التغييرات الجديدة .

1- ردمد الرابط : التعريف و قواعد الإعداد

تُعرف (الأيزو : ISO) (ردمد الرابط : ISSN L)[1] بأنه "رقم دولي موحد للدورية يتم تخصيصه من جانب (شبكة ردمد) للمساعدة فى تجميع و ربط الإصدارات المختلفة للمصدر المتتابع سواء نشر على وسيط واحد أو نشر على عدة وسائط (مطبوع – على الخط المباشر – على أقراص مدمجة ... الخ)، و يعنى ذلك أن (ردمد الرابط) يُمكن من استخدام ((ردمد : ISSN) فى الحالات التي يكون الربط للدورية أو المصدر المتتابع بصفة عامة مطلوبا بصرف النظر عن الوسيط الذي تم النشر عليه.

وقد وضع "المركز الدولي لنظام الرقم الدولي الموحد للدوريات" مجموعة من القواعد[2] التي تساعد فى تخصيص (ردمد الرابط) يمكن توضيحها فيما يلي :

1/1 يتم تخصيص (ردمد الرابط) من جانب المركز العضو فى الشبكة الدولية المعروفة بـ (ISSN Network) ، التي تمثل كيانا تجميعيا مكوناً من المركز الدولي لـ (ردمد : ISSN) و مقره باريس [*]، بالإضافة إلى المراكز الوطنية و الإقليمية الأعضاء فى المركز الدولي و ذلك من أجل تخصيص الأرقام فى نظام (ردمد : ISSN) .

2/1 **يعتبر (ردمد : ISSN) الذي تم تخصيصه كأول رقم** فى (سجل ردمد) لأي إصدار من المصدر المتتابع، بما فى ذلك الدوريات، على أي وسيط, هو ردمد الرابط لها .

و يسجل هذا الرقم فى تسجيلة أي وسيط آخر للدورية مُعرف فى (سجل ردمد) كردمد

(1) ISO -3297 -2007 .Information and Documentation- International Standard Serial Number (ISSN). p.2.
(2) ISO 3297-2007. Annex C.
(*) ISSN International Center, 20 rue Bachaument, 75002, France, Paris. web site :http// issn.org

الرابط .

3/1 يجب أن يوضع (ردمد الرابط) كعنصر بيانات مستقل فى كل تسجيلات الميتاداتا التي تخصه فى (سجل ردمد) و يعنى ذلك أن كل تسجيلة ميتاداتا فى (سجل ردمد) سوف تحمل (ردمد : ISSN) الخاص بالوسيط الذي نشر عليه المصدر الموصوف، إلى جانب (ردمد الرابط) كعنصر بيانات مستقل.

4/1 يجب تخصيص (ردمد رابط) لكل مصدر متتابع فى (سجل ردمد) حتى لو كان هذا المصدر متاح فقط على وسيط واحد (على الخط المباشر فقط، أو مطبوع فقط)

5/1 يتم تخصيص (ردمد رابط) واحد فقط بصرف النظر عن الإصدارات المختلفة التي يتاح فيها المصدر المتتابع على أكثر من وسيط .

6/1 عندما تجرى تغييرات جوهرية على المصدر المتتابع الذي تم تخصيص (ردمد : ISSN)، له مما ينتج عنه تخصيص (ردمد : ISSN) جديد، فإن (ردمد الرابط) المرتبط بهذا المصدر المتتابع ينبغي أن يسجل فى تسجيلة الميتاداتا الجديدة التي تم إنشاؤها مع (ردمد : ISSN) الجديد.

7/1 فى الممارسات التي تتطلب طبع أو عرض جميع إصدارات المصدر المتتابع على وسائط مختلفة فان (ردمد الرابط) ينبغي أن يميز بوضوح، وذلك من خلال استخدام المميز ISSN –L [**] بالحروف الكبيرة على أن يسبق بمسافة قبل الخانات الثمانية .

مثال: .ISSN –L 0251 – 1479

8/1 يمكن استخدام (ردمد الرابط) كعنصر، أو مكون فى المحددات الكونية والآليات الأخرى مثل نظام Digital Object Identifierالمعروف بالحروف الاستهلالية (DOI) أو فى نظام الباركود الخاص بالرقم الأوروبي للسلع European Article Number المعروف بالحروف الاستهلالية (EAN)، وغيرهما مما سيتم التعرض له فى نقطة مستقلة فى هذه الدراسة. ويتطلب استخدام (ردمد الرابط) من قبل هذه النظم الالتزام بسياق أو صيغة محددة عند تسجيله.

2- ميتاداتا المصدر المتتابع المطلوبة عند تخصيص (ردمد : ISSN)

تعرف الميتاداتا هنا بأنها "بيانات وصفية مسجلة كجزء من عملية تخصيص الأرقام فى

[**] يمكن استخدام (ردمد –ر) للمصادر المتتابعة باللغة العربية.

نظام (ردمد : ISSN)، وتقدم عناصر بيانات تجعل المصدر المتكامل محددا و مميزا عن أي مصدر أخر[1].

و تشتمل تسجيلات (ردمد : ISSN) فى (سجل ردمد)على مجموعة بؤرية من الميتاداتا الوصفية الذي يتم صيانتها و تحديثها بصفه مستمرة من جانب المراكز الوطنية و الإقليمية المسئولة عن تخصيص (ردمد : ISSN) للمصدر المتتابع داخل حدود الدولة أو الإقليم المسئول عنه المركز، فالمركز الوطني أو الاقليمى هو المسئول عن بناء سجل وطني بالميتاداتا المرتبطة بكل (ردمد : ISSN) تم تخصيصه داخل حدوده، كذلك فان هذه المراكز مسئولية أيضا عن إرسال الميتاداتا إلى السجل المركزي لشبكة (ردمد : ISSN) وفقا للمواصفات التي حددها المركز الدولي و المنشورة فى ISSN Manual .[2]

و من المعروف أن تخصيص و تسجيل (ردمد : ISSN) يعتمد أساسا على العدد الأول أو الأقدم من الدورية أو المصدر المتتابع، لذا فان الميتاداتا المطلوبة لتخصيص (ردمد : ISSN) هي :

- العنوان
- دولة النشر
- وسيط النشر
- لغة النشر
- اسم و موقع الناشر
- تاريخ (تواريخ) النشر (سنة أول و آخر عدد، إذا كان ذلك ممكنا)
- حالة النشر (مثل: جارية الإصدار، متوقفة، غير معروف)
- التتابع

كما يمكن إعطاء العناصر التالية إذا كانت متاحة :

- الموقع و الإتاحة الالكترونية (مثل URL الخاص بالمصادر على الخط المباشر)
- عنوان الشكل المادى الإضافي أو ردمد

(1) ISO -3297 -2007. p.2.
(2) ISSN Manual: Cataloguing part / ISSN International Centre. Paris, 2009, 139p.

- العنوان السابق أو (ردمد : ISSN)
- العنوان اللاحق أو (ردمد : ISSN)
- عنوان الملحق الرئيسي أو (ردمد : ISSN)
- عنوان الملحق العدد الخاص أو (ردمد : ISSN)
- عنوان العلاقة غير المعروفة أو (ردمد : ISSN)
- عنوان الطبعات الأخرى أو (ردمد : ISSN)
- الشكل المختلف للعنوان

و يمكن أن تلحق عناصر الميتاداتا السابقة بعناصر إضافية أخرى عند الحاجة لأغــراض وطنية أو إقليمية أو دولية. [1]

3- الميتاداتا المطلوبة للمصدر المتتابع فى سجل (ردمد : ISSN)

لابد أن تشتمل الميتاداتا المتعلقة بـــ (ردمد : ISSN) على عناصر قابلة للتطبيق، لذا فان عناصر "تسجيلة الميتاداتا" التي أقرها المركز الدولي بالاشتراك مع المراكز الوطنية و الإقليمية تتكون من :

- ردمد
- ردمد – ر
- العنوان المفتاحى
- دولة النشر
- وسيط النشر
- لغة النشر
- رمز مركز (ردمد : ISSN)
- تاريخ (تواريخ) النشر (سنة العدد الأول و الأخير إذا كان ذلك ممكناً)
- التصنيف
- العنوان نفسه
- اسم هيئة الإصدار

(1) ISO-3297-2007. Annex B.

- الموقع الالكتروني و الإتاحة
- عنوان الشكل المادى الإضافي و (ردمد : ISSN)
- العنوان السابق و (ردمد : ISSN)
- العنوان اللاحق و (ردمد : ISSN)
- عنوان الملحق الرئيسي و (ردمد : ISSN)
- عنوان السلسلة الرئيسية و (ردمد : ISSN)
- عنوان السلسلة الفرعية و (ردمد : ISSN)
- عنوان العلاقة غير المعروفة (ردمد : ISSN)
- عنوان الطبعات الأخرى و (ردمد : ISSN)
- اللغة الأصلية و (ردمد : ISSN)
- العنوان المفتاحى المختصر
- الشكل المختلف للعنوان
- حالة النشر (جارية الإصدار، متوقفة، غير معروف)
- التتابع
- نوع المصدر المتتابع
- التسمية المخصصة للمادة
- حروف كتابة العنوان الاصلى
- كودن CODEN والأكواد الأخرى
- تبصرة الاستشهاد –المراجع[1]

و يلاحظ من خلال بيانات العناصر السابقة أنها تشتمل على عناصر غير مطلوبة عند التقدم لتخصيص (ردمد)، و العناصر التي تقدمها المراكز الوطنية و الإقليمية بالإضافة إلى العناصر المطلوبة عند التقدم لتخصيص (ردمد : ISSN) لمصدر متتابع هي :

- ردمد
- ردمد – ر
- العنوان المفتاحى، و العنوان المفتاحى المختصر

(1) ISO- 3297-2007. Annex B.

- رمز المركز (الوطني أو الاقليمى)
- اللغة
- التصنيف
- الموقع الالكتروني و الإتاحة
- حروف كتابة العنوان الاصلى
- كودن أو أي من الاكواد الأخرى

و يرجع السبب فى اكتمال بيانات الميتاداتا هنا إلى أن هذه البيانات هي التي ستسجل فى (سجل ردمد: ISSN Register).

4- استخدام (ردمد : ISSN) و ردمد الرابط فى نظم تحديد الهوية

هناك بعض نظم تحديد الهوية و الربط التي تستخدم (ردمد : ISSN) و(ردمد الرابط)، و من أمثلة هذه النظم (محدد الكيان الرقمي :(DOI) Digital object Identifier) ونظام الباركود للرقم الأوروبي للسلع : Bar Code European Article Number (EAN) و(محدد الدوريات و إسهامات الدوريات: Serial Item and Contribution Identifier (SICI) [*] والهدف من استخدام (ردمد : ISSN) و (ردمد الرابط) فى مثل هذه النظم هو تحديد هوية فريدة، أو ربط إصدارة معينة من مصدر متتابع متاح على وسيط معين مثل إصدارة مطبوعة أو إصدارة على الخط المباشر، أو إصدارة على قرص مدمج) بغيرها من الإصدارات وحينما يكون تحديد الهوية و الربط مطلوبين للمصدر المتتابع بصرف النظر عن الوسيط الذي يتاح عليه فينبغي استخدام (ردمد : ISSN) و(ردمد الرابط) كما سيتضح عند تناول هذه النظم فى الفقرات التالية :

1/4 محدد الكيان الرقمي DOI

محدد الكيان الرقمي (DOI)عبارة عن "نظام تحديد هوية للكيانات objects فى البيئة الرقمية" وهذه المحددات عبارة عن أ سماء متفردة و دائمة تخصص لاى كيان للاستخدام فى الشبكات الرقمية، و يستخدم (DOI) لتقديم معلومات بصفة جارية عن أماكن وجود هذه الكيانات على الانترنت، أو معلومات عن هذه الكيانات.

و قد قامت المنظمة الوطنية الأمريكية لمواصفات المعلومات:

National Information Standards Organization [1]

المعروفة بالحروف الاستهلالية (NISO) بإصدار المواصفة القياسية الأمريكية رقم 2005/82 لتحديد مكونات (DOI) حيث ذكرت أنه يتكون من مجموعة من التمثيلات غير المحددة بطول معين، و ينقسم إلى جزأين هما البادئة و اللاحقة و يفصل بينهما شرطة مائلة(/)

أ- البادئة فى نظام (DOI) يتم تحديدها من جانب وكالة تسجيل (DOI)

ب- اللاحقة فى نظام (DOI) توضع من جانب الهيئة المسئولة عن إيداع مادة المحتوى فى النظام مثل ناشر الدورية مثلا [*]

و يمكن أن يكون (ردمد : ISSN) هو اللاحقة فى نظام (DOI) لتحديد المظاهر الخاصة بمصدر متتابع معين (مثل إصدارة مطبوعة من مجلة ما) كما يمكن أن يكون (ردمد الرابط) هو اللاحقة أيضا فى هذا النظام بصرف النظر عن الوسيط الذي يظهر عليه، ولتكوين لاحقة فى نظام (DOI) باستخدام (ردمد : ISSN) يسبق (ردمد) بالحروف الصغيرة issn ثم نقطة كما هو الحال فى المثال التالي :

DOI: 10 .1038 / ISSN .0028 – 0836

و كذلك الحال بالنسبة لتكوين لاحقة باستخدام ردمد الرابط فى نظام (DOI) لمصدر متتابع أو دورية بصرف النظر عن الوسيط الذي يحملها حتى تبدأ اللاحقة بحروف صغيرة هكذا issn-l ثم نقطة، ثم رقم ردمد الرابط مع الإبقاء على الواصلة هكذا :

DOI: 10.1038/issn-l .0028-0836

و لأغراض الربط المرجعي فى نظم خدمة ربط المصادر Cross Reference Service يستخدم ردمد الرابط كلاحقة فى نظام (DOI) حتى يسمح بالربط بين الإصدارات المختلفة لدورية معينة، و ويمكن لناشري المصادر المتتابعة أو الدوريات الاستفادة من هذا الاستخدام حيث يقوم (DOI) بالتزويد بمعلومات عامة عن الإصدارات على الوسائط المختلفة المتاحة .

و من الجدير بالذكر هنا إن (DOI) "من أبرز المعايير التي تستخدم من جانب ناشري

(1) ANSI/NISO.Z39.84-2005.syntax for digital object Identifier, 21p

[*] لمزيد من المعلومات عن هذا النظام يرجع إلى الموقع : http://www.doi.orgi.htm

الكتب و الدوريات الالكترونية لتمييز تلك المصادر و حفظ حقوق الناشرين، و لايقتصر استخدام هذا المعيار على الكتب و الدوريات فقط، وإنما يشمل أيضا كل المصادر فى البيئات المفتوحة مثل الشبكة العنكبوتية، و يستخدم هذا المعيار فى عمليات الربط البيني فى العديد من قواعد البيانات العالمية و على رأسها قواعد البيانات التي تتعامل مع الاستشهادات المرجعية لتحديد معاملات التأثير للدوريات بهدف ترتيبها لتحديد الدوريات البؤرية فى كل من مجالات المعرفة البشرية" . [1]

2/4 محدد الدوريات و إسهامات الدوريات :

قدمت المواصفة القياسية الأمريكية[2] محدداً و مميزاً فريداً متغير الطول للدوريات، والإسهامات المنشورة داخل الدوريات (مقالات، وأبحاث، ودراسات الخ). وتقدم هذه المواصفة آلية تحدد عدداً ما من دورية معينة، أو من إسهامه داخل الدورية (مقال مثلا) تحديدا فريدا بصرف النظر عن وسيط التوزيع (ورقى، الكتروني، ميكروفورم ... الخ). و تعرف هذه الآلية بالحروف الاستهلالية (SICI) المكونة للكلمات : Serial Item and Contribution Identifier

و يستخدم (ردمد : ISSN) كرقم تحديد فريد للمنشور الدوري أو الإسهامات بداخله، ويسجل (ردمد : ISSN) فى هذا النظام بدون الحروف ISSN، و لكن يتم الإبقاء على الواصلة التي تفصل بين المجموعتين من الأرقام.

مثال:

المجلة المصرية لجراحة العظام، المجلد الأول 2000

و (ردمد : ISSN) الخاص بها هو 1110-1148

يكون (SICI)الخاص بها على النحو التالي :

<1110 – 1148 (2000) 2:1>

مثال:

Item: de proverb .V2 1, 1996

(1) محمد فتحي عبد الهادي وخالد عبد الفتاح. الميتاداتا : أسسها النظرية والتطبيقية العملية – القاهرة – دار الثقافة العلمية، 2008، ص 195.

(2) ANSI/NISO Z39-56-1996.Serial Item and Contribution Identifier (SICI). 36p.

Sici: 1323 -4633 (1996) 2:1< > 1.0. Co; 2-8

و من الجدير بالذكر أن هذا الرمز متغير الطول يمكن أن يستخدم لتحديد هوية كل من الدوريات المطبوعة أو الالكترونية، و يستخدم هذا الرمز أو المحدد من جانب خدمات التكشيف و الاستخلاص للإمداد بوثيقة ما، أو يمكن أن يمرر من خدمة التكشيف و الاستخلاص إلى المورد كطرف ثالث، كما يمكن استخدام (SICI) أيضا فى خدمات الإمداد بالوثائق، وأيضا فى نظم المطالبة و المراجعة للدوريات.

3/4 نظام الباركود للرقم الأوروبي للسلع :

يعد نظام الباركود للرقم الأوروبي للسلع أو المنتجات

European Article Number barcode(*)

والمعروف بالحروف الاستهلالية (EAN) نظاما مهما لتحديد مجال واسع من السلع و المنتجات من بينها الكتب والدوريات و يتكون هذا النظام من ثلاث عشرة خانة توزع على النحو التالي:

- الأرقام الثلاث الأولى هي السابقة أو البادئة، والرقم 977 هو البادئة المحددة للرقم الدولي الموحد للدوريات المعتمد على الباركود لإصدارة من المصدر المتتابع .
- السبع خانات التالية مخصصة لـ (ردمد : ISSN) دون واصلة، مع حذف الرقم الثامن الخاص بالمراجعة.
- الخانتان 11، و 12 متغيرتان، و يمكن استخدامهما لإعطاء معلومات إضافية من جانب الناشر و عاده ما تشير إلى التغير فى السعر.
- الخانة الأخيرة رقم 13 خانة مراجعة تحسب على أساس المعامل 10، و رقم المراجعة هنا يختلف عن رقم المراجعة فى (ردمد : ISSN). (1)

كما يمكن أيضا استخدام من أثنين إلى خمسة أرقام أخرى بالإضافة إلى الثلاث عشر رقما

(*) لمزيد من المعلومات عن هذا النظام، انظر الموقع الخاص بالهيئة المسئولة عن هذا النظام على الموقع التالي:
http://www.gsl.org
(1) ISO. 3297.2007. Annex E.

السابقة، يمكن من خلالها وضع معلومات أخرى عن السلعة أو المنتج[1].

و يساعد هذا النظام فى تحديد عددا معينا من دورية ما تحديـدًا دقيقًـا لتسـهيل النقـل الالكتروني للبيانات.

4/4 المعرف الموحد للمصدر مفتوح : Open URL

يُعرف "المعرف الموحد للمصدر مفتـوح: Open Uniform Resource Locator " الذي يشتهر بالاختصار (Open URL) بأنه " عبارة عن تقنية تمكن من استخدام الاستفسار المعتمد على (الويب:web) لربط ميتاداتا المصدر الالكتروني بخدمات هذا المصدر، حيث يقوم (Open URL) بنقل المحددات و/ أو الميتاداتا الوصفية، بالتوازي مع المعلومات السـياقية عن مصدر الميتاداتا إلى خادم الرابط، و عندما يرد الاستفسار من المستفيد، فان محلل الروابط للمستفيد يفسر ميتاداتا المصدر، مع الوضع فى الاعتبار المقتنيات الالكترونيـة، و امتيـازات الإتاحة للهيئة التي يتبعها المستفيد، بما فى ذلك النص الكامل المتاح على الخط المباشر لمقـال ما. [2]

و يستخدم (ردمد : ISSN) فى (Open URL) لإيجاد، أو لربط مصدر متتابع معين بصرف النظر عن وسيط الإصدار، كذلك يوصى باستخدام (ردمد الرابط) كلما كـان ذلـك ممكنا، لأنه يعطى لمحللات الروابط مرونة فائقة لتحليل أي إصدارات لمصدر متتابع معين على اختلاف الوسائط المنشور عليها يكون موجودا فى قاعدة المعرفة، كما يمّكن (ردمد الـرابط) أيضا محلل الروابط من الحصول على معلومات عن الإصدارات المتعددة للمصدر المتتابع على وسائط مختلفة إذا كانت قاعدة المعرفة تشتمل على مثل هذه المعلومات.

و يمكن أن يظهر (ردمد : ISSN) إما فى شكل (KEV) أو فى شـكل (XML) و فى الحالة الأولى يكون على النحو التالي :

http://... & rtf. ISSN = 0987 – 5432 &

و فى الحالة الثانية (XML) يكون على النحو التالي :

< rft: issn > 9876 -5432

(1) ISO. 3297.2007. Annex E.
(2) Loc.cit.

و قد أنشأ العديد من موردي الأنظمة المكتبية، نظم محلـــلات روابـــط (Open URL) تعتمد على الربط من خلال (ردمد : ISSN) و هذه الروابط تكون من الاستشهادات المرجعية إلى النص الكامل أو للخدمات الأخرى التي يمكن للهيئة الدخول عليها، و حاليا تسمح العديد من النظم بوجود (ردمد : ISSN) واحد فقط يكون مرتبطا بعنوان دورية ما فى قاعـــدة المعرفـــة للنظام، و فى هذه الحالة يوصى باستخدام (ردمد الرابط)[1]

و يفيد استخدام (ردمد : ISSN) أو (ردمد الـــرابط) فـــى نظـــام (Open URL) المكتبة التي ترغب فى الحصول على معلومات حول جميع الإصدارات لمصدر متتابع معـــين متاح على وسائط مختلفة فى قاعدة المعرفة الخاصة بها، أو جميع الإصدارات لمصدر متتـــابع مرتبط معا، و استخدام (ردمد الرابط) فى Open URL طريقة الإشارة إلى محلل الـــروابط الذي يُظهر أي إصدارة للمصدر المتتابع بصرف النظر عن الوسيط فى قاعدة المعرفة .[2]

5/4 الاسم الموحد للمصدر URN

"الاســـم الموحـــد للمصـــدر: Uniform Resource Name " المعـــروف بـــالحروف الاستهلالية (URN) هو اسم موحد دائم لمصدر ما، و قد صدر كمواصفة من جانـــب فريـــق عمل الانترنت Internet Engineering Task Force (IETF) ، والشكل الذي يأخذه ردمد فى نظام (URN) يكون كالتالي:

Urn: issn: 0259 -000x

Urn: issn: 1560 – 1560

و يفيد استخدام (ردمد : ISSN) فى نظام (URN)، عندما ترغب مكتبة معينـــة فـــى إنشاء مشروع لأرشفة مجموعة المجلات بها، و تكون سياسة المستودع هي استخدام محـــددات دائمة بالأسماء الموحدة للمصادر، فتقوم المكتبة بتحديد (URN) لكل مجلة فـــى المســـتودع باستخدام (ردمد : ISSN) [3].

5- تطبيق نظام الترقيم الدولي الموحد للدوريات فى الشبكة القومية للمعلومات :

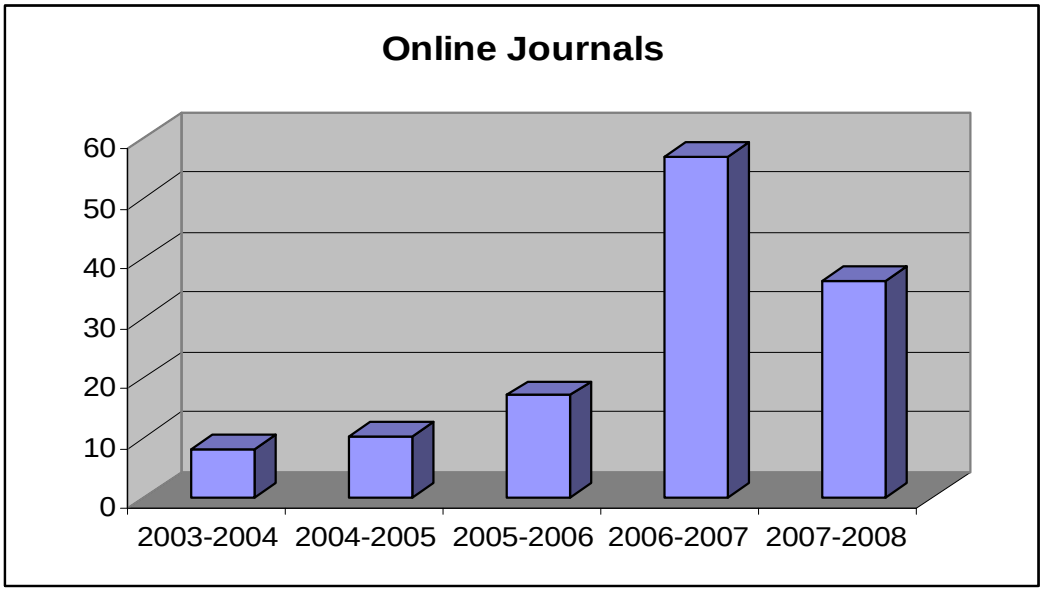
(1) ISO.3297.2007, Annex E.

(2) لمزيد من المعلومات عن هذا النظام يرجع إلى الموقع التالي :

http://www.ietf.org/rpc2141.txt

(3) ISO.3297.2007, Annex E.

تؤدى الشبكة القومية للمعلومات دور المركز الوطني لترقيم الدوريات فى مصر منذ عام 1990، باتفاق مبرم بين المركز الدولي التابع لليونسكو بباريس و بين أكاديمية البحث العلمي والتكنولوجيا. وقد تم تسجيل 1795 دورية فى مجال العلوم والتكنولوجيا حتى عام 2007، وقد بدأت عملية التسجيل للدوريات الإلكترونية منذ عام 1999، حيث تم تسجيل أول دورية على (CD-ROM) ، كما تم التسجيل للدوريات التي لها مقابل ورقى. وبعدد استخدام مصطلح "المصادر المتتابعة " Continuing resources أتسع نطاق نظام التسجيل ليشمل قواعد البيانات، والشكل الإلكتروني للدورية، وصفحة الإنترنت مستمرة التحديث...الخ ويوضح الشكل رقم (1) التطور العددي للمصادر المتتابعة المسجلة فى الشبكة فى الفترة من 2003-2008.



شكل (1) عدد الدوريات المتتابعة المصرية الإلكترونية

والمشروعات المصرية التي يشارك فيها نظام الترقيم الدولي الموحد للدوريات فى مصر هي :

1- الفهرس الموحد للدوريات فى مصر : و يستخدم كحقل ربط للدوريات ليشمل الربط بين تسجيلات الأشكال و العلاقات المختلفة للدوريات. وقد ساعدت إضافة (ردمد الرابط) فى الربط بين الأشكال المختلفة فى الفهرس الموحد حيث تم تحويل تسجيلات الفهرس إلى

شكل مارك MARC Format، فأصبح الاسترجاع أكثر سهولة ودقة

2- الدليل المصري للدوريات العلمية : و يمد المركز القائمين على الدليل بالبيانات الخاصة بالدوريات العلمية .

3- بوابة مصر للعلوم والتكنولوجيا : يستخدم لربط التسجيلات الببليوجرافية للمقالات مع النصوص الكاملة عن طريق وضع كود لكل مقالة موجودة فى التسجيلات الببليوجرافية لتسهيل الربط .

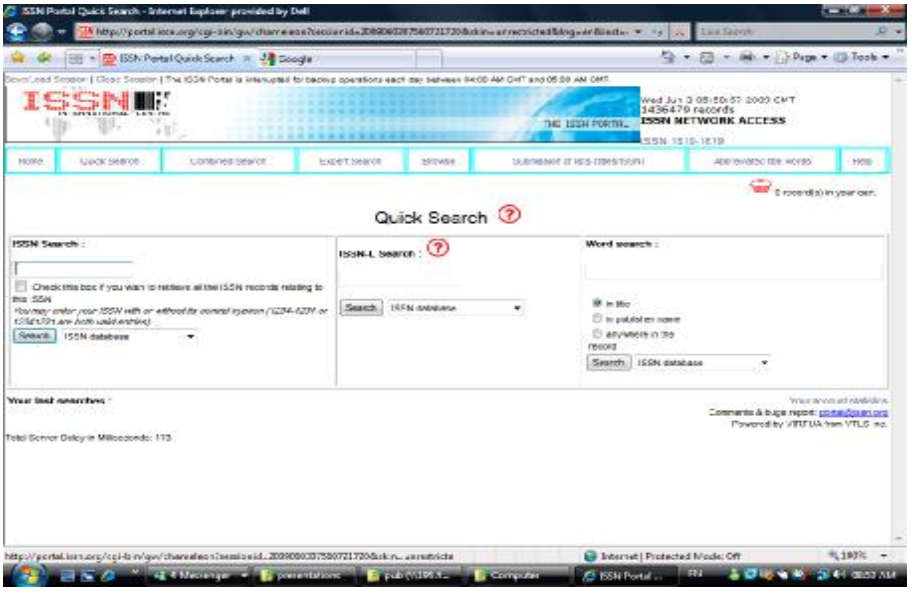
4- التبادل مع الهيئات المختلفة : والمشاركة فى عملية تحويل التسجيلات من نظام إلى آخر .

إلى جانب الخدمات التي تقوم بها الشبكة من تحديد الروابط بين العناوين المختلفة بشكل تاريخي Chronological.

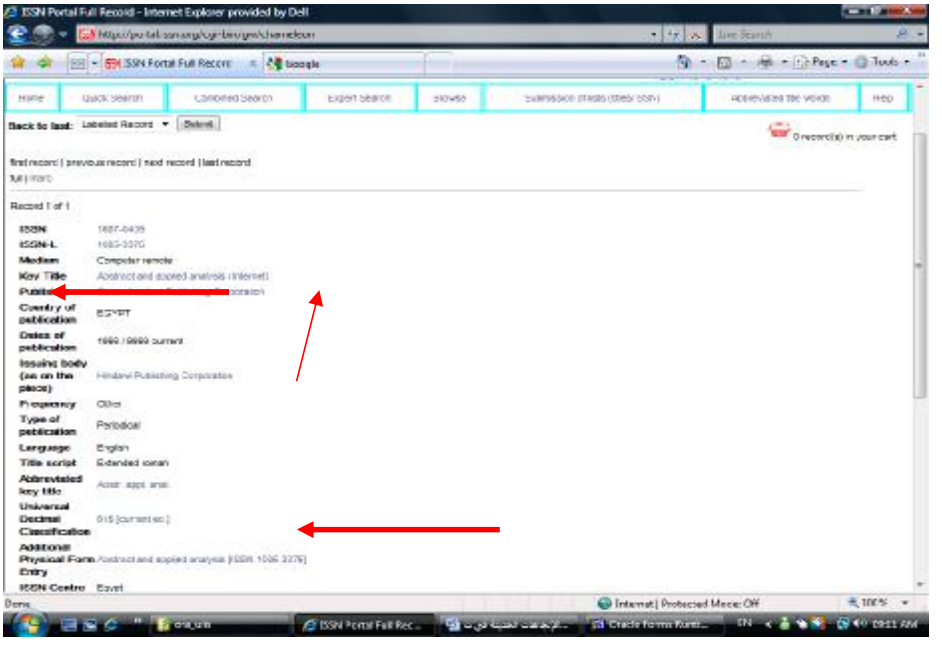
1/5 تطبيق نظام الرقم الرابط Linking ISSN (ISSN-L) على المصادر المتتابعة المصرية :

يقوم المركز الوطني الآن بالتعاون مع المركز الدولي بتحديد الرقم الدولي الرابط للدوريات التي سبق تسجيلها خلال السنوات السابقة على أنه تم الاتفاق على تحديد الرقم الرابط كأول رقم سجل للدورية سواء للنسخة الإلكترونية أو الورقية على أن يظل هذا الرقم ثابت لأي شكل من أشكال الدورية التي تنشر لاحقا. و تجدر الإشارة هنا أن الرقم الرابط لايوجد إلا للربط بين الوسائط المختلفة لنفس الدورية مهما كانت حالتها (مستمرة أو متوقفة).

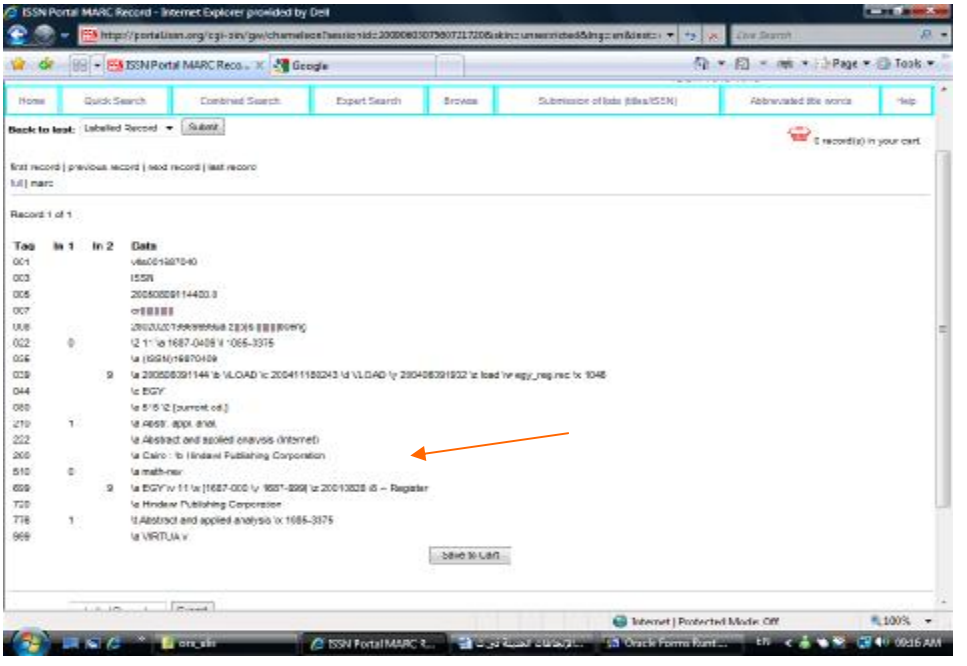
ويوضح شكل (2) ظهور ISSN-L فى بوابة الشبكة الدولية للرقم الدولي الموحد للدوريات ISSN/IC. فمنذ عام 2008 بدأ التعامل بالرقم الرابط فظهر فى قائمة البحث الخاصة بقاعدة البيانات الدولية الخاصة بنظام الترقيم الدولي الموحد للدوريات. كما يوضح الشكلان (3)، (4) التسجيلة الببليوجرافية الخاصة بالمصدر المتتابع ويظهر فيها حقل (ردمد الرابط). ويعبر عنه بالتاج الخاص بمارك (022 حقل فرعى l/) كما هو واضح بالشكل (4).



شكل (2) : ر ردمد الرابط فى بوابة الشبكة الدولية للرقم الدولي الموحد للدوريات



شكل (3) : التسجيلة الببليوجرافية ويظهر فيها ردمد وردمد الرابط



شكل (4) : ردمد، وردمد الرابط فى شكل (مارك: MARC) فى التسجيلة الببليوجرافية

وحتى يتسنى التسجيل السليم لردمد الرابط فإنه يتحتم تسجيل الوسيط الآخر للدورية فى حقل "الدورية على وسيط آخر (حقل مارك 776).

2/5 - أمثلة للتطبيقات فى المركز الوطني المصري (الشبكة القومية للمعلومات :

دورية على وسيط ورقى والكتروني

Egyptian Journal of Anesthesia (Print)
Start Date: 1985
ISSN: 1110-1849
Egyptian Journal of Anesthesia (Online)
Start Date: 2003
ISSN : 1687-1804
ISSN-L : 1110-1849

دورية صدر الشكل الإلكتروني للنشر قبل الورقي

Mediterranean Aquaculture Journal (Online)

Start Date: 2007

ISSN: 1687-7187

Mediterranean Aquaculture Journal (Print)

Start Date: 2009

ISSN: 1687-7616

ISSN-L : 1687-7187

==========

دورية تصدر على وسيطين فى دولتين مختلفتين و سجل الشكل الورقي أولا

International Journal of Mathematics and Mathematical Sciences (Online)

Place of publication: EGYPT

ISSN: 1687-0425

Date of publication: 2001

International Journal of Mathematics and Mathematical Sciences (Print)

Place of publication: USA

ISSN: 0161-1712

Date of publication: 1978

ISSN-L: 0161-1712

قراءات إضافية:

1. ANSI/NISO.Z39-84-2005. Syntax for digital object Identifier. 21P.
2. ISO 3297-2007, information and documentation- International Standard Serial Number (ISSN)
3. ISSN Manual/ ISSN international centre, Paris, 2009. 139P.
4. International standard, identification of serial publications, GS prefix 977. Overview. available at : http://www.gsl.org
5. ANSI/ NISO Z39.56-1996(R2002).Serial item and contributions identifiers (SICI). Bethesda. MK: NISO Press, 2002 Available at:

http://www.niso/standards/index.html>

6. Roxenfeld. S. Using the ISSN (International standard serial number) as URN (Uniform resource Numbers) within an ISSN – URN Namespace <Online>. |Request for comments 3044, International Engineering Task Force. January 2001. Available at http://www.doi.org/hb.html
7. ANSI/NISO Z39.88-2004, the open URL framework for context sensitive services. Bethesda. MK: NISO Press. 2005.
8. ANSI/NISO: Z39.84-2005. Syntax for the digital object identifier. http://www.niso.org/ standards/index.html
9. IETF: RFC 1737. Functional requirements for Uniform Resource Names. Http://www.ietf.org/rfc/rfc1737.txt